

TW 50/O – TW 120/O

Temperature monitor

- for monitoring the oil temperature of oil-lubricated rotary vane vacuum pumps U 4.70 - U 4.630

Temperaturwächter

- zur Überwachung der Öltemperatur bei ölgeschmierten Drehschieber-Vakuumpumpen U 4.70 - U 4.630

Contrôleur thermique

- pour la surveillance de la température de l'huile pour les pompes à vide à palettes lubrifiées U 4.70 - U 4.630

Dispositivo di controllo della temperatura

- per il monitoraggio della temperatura dell'olio in caso di pompe per vuoto a palette con lubrificazione a olio U 4.70 - U 4.630

Termostato

- para la supervisión de la temperatura del aceite en bombas de vacío rotativas a paletas con aceite U 4.70 - U 4.630



The bimetal thermostat built into the compact housing switches upon reaching the limit temperature. The contact is available as either NC or NO. It can be installed at any position and is mounted preferably in the place of an oil drain screw or one of the oil sight glasses.

- Media: oils, water and gases
- Switching voltage: 250 V AC max.
- Switching current: 10 A max.
- Protection class: 1 (safety insulation)
- Protection class: IP 65
- Materials: brass (CW614N), polyamide (PA6.6) and NBR
- Plug: DIN 43650-A / ISO 4400
- Tolerance: ± 10 K
- Hysteresis: 10...20 K

Der im kompakten Gehäuse verbaute Bimetallthermostat schaltet bei Erreichen der Grenztemperatur. Er ist als Öffner oder Schließer lieferbar. Seine Einbaulage ist beliebig und wird vorzugsweise anstatt der Ölablassschraube oder eines der Ölschaugläser montiert.

- Medien: Öle, Wasser und Gase
- Schaltspannung: 250 V AC max.
- Schaltstrom: 10 A max.
- Schutzklasse: 1 (Schutzisolation)
- Schutzart: IP 65
- Werkstoffe: Messing (CW614N), Polyamid (PA6.6) und NBR
- Stecker: DIN 43650-A / ISO 4400
- Toleranz: ± 10 K
- Hysterese: 10...20 K

Le thermostat bimétal monté dans un boîtier compact commute lorsque la température limite est atteinte. Il est disponible en contact d'ouverture ou en contact de fermeture. La position de montage est indifférente mais de préférence à la place de la vis de vidange ou d'un des verres-regards.

- Substances: huiles, eau et gaz
- Tension de commutation: 250 V AC max.
- Courant de commutation: 10 A max.
- Classe de protection: 1 (double isolation)
- Indice de protection: IP 65
- Matériaux: laiton (CW614N), polyamide (PA6.6) et NBR
- Connecteur: DIN 43650-A / ISO 4400
- Tolérance: ± 10 K
- Hystérésis: 10...20 K

Il termostato bimetallico montato nella custodia compatta interviene al raggiungimento della temperatura limite. Può essere fornito come contatto di apertura o di chiusura. Installabile in una posizione di montaggio qualsiasi, preferibilmente al posto della vite di scarico dell'olio al posto di uno dei vetri di ispezione dell'olio.

- Fluidi: oli, acqua e gas
- Tensione di commutazione: 250 V AC max.
- Corrente di commutazione: 10 A max.
- Classe di protezione: 1 (isolamento di protezione)
- Grado di protezione: IP 65
- Materiali: Ottone (CW614N), poliammide (PA6.6) e NBR
- Connettore: DIN 43650-A / ISO 4400
- Tolleranza: ± 10 K
- Isteresi: 10...20 K

El termostato bimetalico instalado en la carcasa compacta conmuta al alcanzar la temperatura límite. Este se puede suministrar como sistema de apertura o cerrojo. Puede adoptar cualquier posición de montaje y se instala preferiblemente en vez del tornillo de salida del aceite o una de las mirillas del aceite.

- Medios: aceites, agua y gases
- Tensión de conmutación: 250 V CA máx.
- Corriente de conmutación: 10 A máx.
- Clase de protección: 1 (aislamiento de protección)
- Clase de protección: IP 65
- Materiales: latón (CW614N), poliamida (PA6.6) y NBR
- Conector: DIN 43650-A / ISO 4400
- Tolerancia: ± 10 K
- Histéresis: 10...20 K

	[°C] Temperature Temperatur Température Temperatura	NC contact Öffner Contact d'ouverture Contact de fermeture Sistema de apertura	NO contact Schließer Contact de apertura Contatto di chiusura Cerrojo	Order no. Bestell-Nr. Référence Codice d'ord N.º de pedido
TW 50/O	50	✓		74340604000
TW 60/O	60	✓		74341304000
TW 65/O	65	✓		74341404000
TW 70/O	70	✓		74340704000
TW 80/S	80		✓	74341204000
TW 85/O	85	✓		74341004000
TW 90/O	90	✓		74340904000
TW 110/O	110	✓		74342004000
TW 110/S	110		✓	74340404000
TW 120/O	120	✓		74341604000

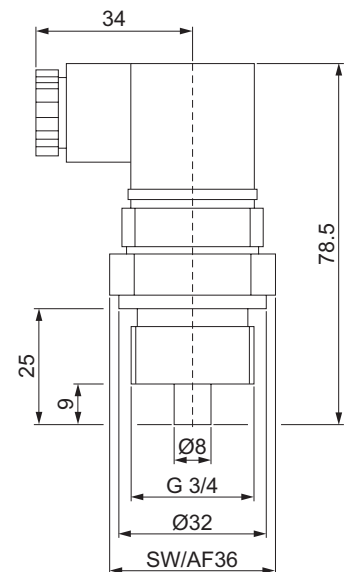
• Dimensions in mm

Maßangaben in mm

Mesures en mm

Misure in mm

Dimensiones en mm



WWW.BECKER-INTERNATIONAL.COM

Right of modification reserved
Änderungen vorbehalten
Sous réserve des modifications
Sotto riserva di modificazioni
Derecho a modificaciones reservado

23.02.2016